

ГОПАК

(Первая редакция)

Из поэмы „Гайдамаки“ Т. ШЕВЧЕНКО

Перевод Л. Мея

Ноты с сайта - www.notarhiv.ru

Скоро

Музыкальный фрагмент в нотном оформлении. Верхний стеллаж содержит мелодическую линию с динамикой *mf* и темпом *как бы щипком*. Нижний стеллаж содержит ритмическую основу с динамикой *mf*. В начале фрагмента присутствует динамический акцент *har*.

Музыкальный фрагмент в нотном оформлении. Верхний стеллаж содержит мелодическую линию с динамикой *mf*. Нижний стеллаж содержит ритмическую основу с динамикой *mf*. В середине фрагмента присутствуют динамические акценты *f* и *sf*.

Музыкальный фрагмент в нотном оформлении. Верхний стеллаж содержит мелодическую линию с динамикой *f* и темпом *Старик пост и подплывает*. Нижний стеллаж содержит ритмическую основу с динамикой *p* и *sf*. В начале фрагмента присутствует динамический акцент *har*.

Гой! Гоп, гоп, го - па - ка!

10

Музыкальный фрагмент в нотном оформлении. Верхний стеллаж содержит мелодическую линию с динамикой *f* и темпом *Полюбила казака. Только старый да недужий,*. Нижний стеллаж содержит ритмическую основу с динамикой *sf* и *p*. В начале фрагмента присутствуют динамические акценты *sf* и *p*.

mf

- бе кр ю - чок. А по - том всё

чок да чок, всё чок да чок!

f *sf*

Чар - ка пер - ва - я ко - лом, а вто - ра - я

mf

со - ко - лом... Ба - ба в пляс по - шла - ко - нец!

40

а за не - ю мо - ло - дец... Ста - рый, ры - жий

ба - бу кли - чет, толь - ко ба - ба ку - кишь ты - чет:

свирливо
mf cresc.

„Коль же - нил - ся, са - та - на, до - бы - вай же мне пше - на. Вот как!

На - до де - ток по - жа - леть, на - кор - мить и при - о - деть. Вот что!

До - бы вай, смо - три быть ху - ду, а не то са - ма до - бу - ду.

f sf sf sf sf

Слышь ты! До - бы вай же, ста - рый, ры жий, до - бы вай ско - рей, бес - сты - жий.

f sf sf sf sf

мягко

Что, взял? Толь - ко, ста - рый, не гре - ши,

ff p

60

постепенно замедляя и затихая

ко - лы - бель - ки ко - лы - ши, вот так! Ко - лы - бель - ки,

pp

Еще медленнее

ста - рый, ко - лы - ши, вот так!

70

с подходцем

Как бы - ла я мо - ло - до - ю, да у - год - ни - це - ю,

я по - ве - си - ла пе - ред - ник над о - кон - ни - це - ю

и во - ко - шеч - ко ки - ва - ю, в пы - лях шел - ком вы - ши - ва - ю.

80

f постепенно оживляясь

Гой, Се - ме - ны, вы, И - ва - ны, на - де - вай - те -

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs). The piano part features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand. Dynamics include a forte (*f*) marking at the beginning and a mezzo-forte (*mf*) marking later in the system.

более и более оживляясь

ка каф - та - ны да со мной гу - лять пой - дем - те,

The second system continues the musical score. The vocal line and piano accompaniment maintain the same key signature and tempo. The piano part has a more active eighth-note bass line. Dynamics include mezzo-forte (*mf*) markings throughout the system.

Прежняя скорость

да при - ся - дем, зз - по - ём - те!.. Гой!

The third system of the musical score. The vocal line and piano accompaniment continue. The piano part features a steady eighth-note bass line. Dynamics include a forte (*f*) marking in the piano accompaniment. A page number '90' is printed below the piano part.

постепенно ускоряя

Гой! Гой! Гой!

The fourth system of the musical score. The vocal line and piano accompaniment continue. The piano part features a steady eighth-note bass line. Dynamics include mezzo-forte (*mf*) and forte (*f*) markings.

Скорее

Гой, гой, гой, гой, гой, гой! Гоп, гоп,

го - па - ка! По - лю - би - ла ка - за - ка!

100

Еще скорее

Толь - ко ста - рый да не дю - жий, толь - ко ры - жий,

не - у - клю - жий, Вот и прав - да вся по - ка. Гой!